

音声を繰り返し聞いた後、読んでみましょう。(各パラグラフにアプリをかざすと音声がかかります)

Alice's Adventures in Wonderland

Chapter 1 : DOWN THE RABBIT HOLE

Alice was beginning to get very tired of sitting by her sister on the bank, and **of having** nothing to do: **once or twice** she had peeped into the book her sister was reading, but it had no pictures or conversations in it, "and what is the use of a book," thought Alice, "without pictures or conversations?"

So she was considering, in her own mind (**as well as** she could, for the hot day made her feel very sleepy and stupid), whether the pleasure of making a **daisy-chain** would be worth the trouble of getting up and picking the daisies, **when** suddenly a White Rabbit with pink eyes ran close by her.

There was nothing so very **remarkable** in that: nor did Alice think it so very much out of the way to here the Rabbit say to itself "Oh dear! Oh dear! I shall be too late!" (when she **thought it over** afterwards, it occurred to her that she ought to have wondered at this, but at the time it all seemed quite natural); but when the Rabbit actually took a watch out of its **waistcoat-pocket**, and looked at it, and then hurried on, Alice started to her feet, for it flashed across her mind that she had never before seen a rabbit with either a waistcoat-pocket, or a watch to take out of it, and, **burning with curiosity**, she ran across the field after it, and was just in time to see it pop down a large rabbit-hole under the hedge.



of having... : 前節のtired (of)にかかる。

once or twice : 「1回か2回」

as well as : 「と同様」。similarlyと同じ意味。

a daisy-chain : 「ひなぎくの花輪」

trouble : 「手間」、「骨折り」

when : 「～の時」を意味する従属節ではなく、ここではand thenの意味。

remarkable : 「びつくりするような」

thought it over : 「よく考える」

waistcoat-pocket : 「チョッキのポケット」

Start to one's feet : 「びよんと立ち上がる」。このstartは「始める」ではなく、「飛び上がる(=jump)」の意味。

In another moment : 「次の瞬間」

Burning with curiosity : 「興味津々」